

## BAB V

### SIMPULAN DAN REKOMENDASI

Pencapaian yang telah dilakukan dalam penelitian ini adalah telah diketahuinya *kandoushi* apa saja yang terdapat dalam komik *magajin*, makna apa saja yang terkandung, dan bagaimana penggunaan *kandoushi* dalam komik *magajin* berlandaskan beberapa teori dan kajian yang telah dideskripsikan.

#### A. Simpulan

Setelah melakukan seluruh proses dalam penelitian ini, penulis dapat menyimpulkan hasil penelitian sebagai berikut :

1. Terdapat 36 kata yang termasuk dalam *kandoushi* yang terdapat dalam komik *magajin*. Kemudian diklasifikasikan dalam tiga jenis *kandoushi*
2. Makna yang terkandung dalam *kandoushi* yang di temukan dalam komik *magajin* adalah makna leksikal yaitu makna kata yang sesungguhnya sesuai dengan referensinya sebagai hasil pengamatan indra dan terlepas dari unsur gramatikalnya, atau bisa juga di katakan sebagai makna asli suatu kata.
3. Penggunaan *kandoushi* tergantung pada situasi dan kondisi saat dialog berlangsung.

Tabel berikut merupakan makna yang terkandung dalam *kandoushi* pada komik *magajin* volume 41 serta bagaimana penggunaannya dalam percakapan.

Tabel 5.1 Penggunaan Kandoushi Jenis Kandou atau Mengungkapkan Perasaan

No	<i>Kandosuhi</i>	Penemuan Baru	Makna	Penggunaan <i>Kandoushi</i>
1	きゃあっ	√	Aaa	Kaget, terkejut, terjadi sesuatu yang tidak terduga
2	あ!	-	Ah!	Melihat sesuatu yang tidak diduga

3	うわああああ	-	Uwaaaa	Tidak menduga akan terjadi sesuatu pada diri sendiri.
4	きゃああああ あ	-	Aaaaaa	Tidak menduga akan terjadi sesuatu pada diri sendiri.
5	ふあッ	√	Hua	Kaget atau terkejut
6	わあ	-	Wah, oh, aii	Terkesan melihat sesuatu yang bagus atau indah
7	うお	√	Wow	Terkesan melihat apa yang dilakukan orang lain
8	あら	-	Lho, kok	Merasa heran dan simpatik
9	ちっ	√	<i>Cih</i>	Digunakan saat merasa jengkel jika sesuatu yang direncanakan gagal
10	くっ	√	Ukh	Merasa kesal saat dihalangi
11	う...ううっ	√	Hu... Huu	Mengungkapkan kesedihan dengan menirukan suara menangis
12	おー	-	Aduh	Bahagia melihat sesuatu
13	よっつツ...し やあ——	√	Yeah	Bahagia saat berhasil melakukan sesuatu
14	ハ?	√	Ha?	Merasa ada yang aneh dari perkataan lawan bicara
15	はあ?!	√	Haa?	Heran
16	え?	-	Ya, Eh, ha, ai, heh, hah, kok	Merasa heran dengan keputusan lawan bicara
17	は...はあ~~~ ~!?	√	Ha.... Haa~~~~!?	Mengungkapkan perasaan bingung saat apa yang dilihat dengan yang dipercayai ternyata berbeda
18	へえ...	√	Hee	Merasa heran dengan

				perkataan lawan bicara
19	え.....え!?	-	Eh.....eh!?	Merasa heran dengan keputusan lawan bicara
20	よし	-	Baik, Oke	Digunakan saat menyemangati diri sendiri atau orang lain
21	あ〜あ	-	Aduh!, Huh!, ah!	Merasa kecewa dengan apa yang diharapkan tidak tercapai

Tabel 5.2 Penggunaan *kandoushi* jenis *outo* atau kata yang mengungkapkan jawaban

No	<i>Kandoushi</i>	Penemuan Baru	Makna	Penggunaan <i>Kandoushi</i>
22	さあ	-	Nah, mari. marilah, ayo	Digunakan untuk mencari jawaban atau meyakinkan lawan bicara
23	うむ	√	Hm, Oke, Baik	Menjawab lawan bicara, menunjukkan persetujuan dengan pendapat lawan bicara, melakukan perintah lawan bicara
24	はい	-	Ya, Baik, Oke	Menjawab lawan bicara, setuju dengan pendapat lawan bicara, melakukan perintah lawan bicara
25	ふむ	√	Hm, Ya	Menjawab lawan bicara dan menunjukkan pemahaman terhadap ucapan lawan bicara
26	うん	-	Ya	Mengungkapkan jawaban setuju dengan ucapan lawan

				bicara, mengungkapkan pemahaman terhadap ucapan lawan bicara.
27	ううん	-	Hmm	Mengungkapkan jawaban tidak setuju dengan lawan bicara
28	さて	-	Nah, adapun	Digunakan untuk mencari jawaban dari lawan bicara dan meyakinkan diri saat akan melakukan sesuatu
29	アラそう！	√	Oh ia!	Mengungkapkan jawaban setuju dan menunjukkan pemahaman ucapan lawan bicara
30	いや	-	Tidak, Bukan	Mengungkapkan jawaban tidak setuju
31	えっと	-	Hmm, Anu	Diungkapkan saat berpikir untuk merespon ucapan lawan bicara atau sedang mencari jawaban
32	ちよっと	-	Sebentar	Diungkapkan saat berpikir untuk merespon ucapan lawan bicara atau sedang mencari jawaban, menjawab dengan sedikit menyangkal ucapan lawan bicara.

Tabel 5.3 Penggunaan *kandoushi* jenis *yobikake* atau kata yang mengungkapkan panggilan

No	<i>Kandoushi</i>	Penemuan Baru	Makna	Penggunaan <i>Kandoushi</i>
33	お——い	-	Hai, Hei	Memanggil atau meminta

				perhatian
34	へい!	√	Hei!	Memanggil atau meminta perhatian
35	もしもし	-	Halo	Memanggil dalam telpon digunakan untuk meminta perhatian orang yang sedang ditelpon dan memulai percakapan
36	ねえねえ	√	Hei hei, Eh eh	Memanggil atau meminta perhatian lawan bicara

Dari analisis yang telah dilakukan dapat disimpulkan penggunaan *kandoushi* dalam komik magajin tidak hanya berimplikasi pada situasi dan kondisi yang digambarkan dalam cerita. Namun juga berpengaruh kepada emosi pembaca. Efek yang ditimbulkan pembaca komik dapat lebih memahami situasi dalam dialog, atau terbawa suasana cerita yang dituangkan oleh pengarang.

## B. Rekomendasi

Kesulitan yang penulis temui dalam penelitian ini adalah kurangnya referensi buku komik Jepang. Adapun rekomendasi untuk penelitian seterusnya, karena referensi pengetahuan *kandoushi* dalam bahasa Indonesia yang masih sangat sedikit, jadi penulis menyarankan agar dilakukan penelitian lebih lanjut mengenai macam – macam *kandoushi*. Atau bisa pula melakukan nalisis kontrastif antara *kandoushi* dengan interjeksi. Sehingga dapat diketahui padanan katanya baik dalm bahasa Jepang maupun bahasa Indonesia. Karna bahasa bersifat dinamis, bukan tidak mungkin *kandoushi* mengalami pergeseran makna dimasa yang akan datang, jadi akan selalu berubah penggunaannya.